

CHAJJAM MIRZAZADE

**NACHTMUSIK  
FÜR  
CHRISTOPH JÄGGIN**

für Gitarre solo

(1996)

TRE MEDIA EDITION 267

ISMN M-50001-049-4

# NACHTMUSIK FÜR CHRISTOPH JÄGGIN

Chajjam Mirzazade  
Fingersätze : Christoph Jäggin

Moderato, naturale (♩ = 40, flessibile)

4 *p* < *espr.* *p* *mf* *p*

7 *mf* *p* *mf* *p* *cresc.* *mf*

10 *f* *f* *p*

13 *p* *crescendo*

17 *acc.* *mf* *ff*

con tutta forza

19 *p* subito *poco*

23 *a tempo* *f* *a piacere, legato* *f* *crescendo*

25 *a tempo* *f* *acc.*

26 *mf* *gliss.*

30 *mf* *poco* *poco* *poco*

33 *a tempo* *espr.* *p* *s.tasto* *pp*

35 *a piacere* *II* *pizz.* *p* *poco* *p* *poco* *p* *poco*

37 *s.pont.* *accel.* *rit.* *accel.* *rit.*

a piacere, legato  
XII IX V  
crescendo e acc.

a tempo  
gliss. gliss.  
mf

ben tenuto  
VII  
p > pp p > pp p > pp p > pp p > pp p > pp

ben marcato  
a tempo  
VII  
p > pp p > pp

a tempo  
gliss. ét.  
pp p > pp p > pp p > pp

rit.

a tempo  
(02020...)  
tr  
XIX a piacere  
gliss.  
p

a piacere  
III  
f p

a piacere  
VII XII  
f p ff ff

ff p f fz mf

a tempo  
espr.  
p

f  
VII IV  
acc. rit.

fz mf p mf

fz mf p mf

fz mf mf

gliss. gliss.  
p pp

# Serenata

dolce, venusto sotto voce

Measures 1-10: Treble clef, 2/4 time signature. Starts with a piano (*p*) dynamic. Features a melodic line with triplets and a bass line with chords. Measure numbers 1, 3, 5, 7, 9 are indicated.

Measures 11-20: Continuation of the melodic and bass lines. Measure numbers 11, 13, 15, 17, 19 are indicated.

Measures 21-30: Includes a *cresc.* (crescendo) marking and a *flag. nat.* (flagging natural) marking. Measure numbers 21, 23, 25, 27, 29 are indicated.

Measures 31-40: Includes a *dim.* (diminuendo) marking. Measure numbers 31, 33, 35, 37, 39 are indicated.

Measures 41-50: Continuation of the piece. Measure numbers 41, 43, 45, 47, 49 are indicated.

Measures 51-60: Ends with a *cresc.* marking. Measure numbers 51, 53, 55, 57, 59 are indicated.

Measures 61-70: Continuation of the melodic and bass lines. Measure numbers 61, 63, 65, 67, 69 are indicated.

Measures 71-80: Includes a *dim.* marking and a *flag. oct.* (flagging octave) marking. Measure numbers 71, 73, 75, 77, 79 are indicated.

Measures 81-90: Continuation of the piece. Measure numbers 81, 83, 85, 87, 89 are indicated.

Measures 91-100: Includes a *p* (piano) dynamic marking. Measure numbers 91, 93, 95, 97, 99 are indicated.

Measures 101-110: Continuation of the piece. Measure numbers 101, 103, 105, 107, 109 are indicated.

Measures 111-120: Includes *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianississimo) dynamic markings. Measure numbers 111, 113, 115, 117, 119 are indicated.

132 *a tempo*  
*p* *cresc.* *mf*

Musical staff 132-133: Treble clef, 4/4 time. Starts with a piano (*p*) dynamic, marked *a tempo* and *cresc.*. It features a triplet of eighth notes, followed by a half note, and then a quarter note. The dynamic increases to *mf* by measure 133.

134 *dim.*

Musical staff 134: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *dim.* (diminuendo).

136 *mf* *cresc.* *fz*

Musical staff 136: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *mf*, *cresc.*, and *fz* (forzando).

139 *fz* *f* *ff* *con tutta forza*

Musical staff 139: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *fz*, *f*, *ff*, and *con tutta forza*. There are fingerings (1, 2, 3, 4) and a double bar line with a repeat sign.

142 *p subito* *legato* *poco*

Musical staff 142: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *p subito* and *legato*. There are fingerings (1, 2, 3, 4) and a double bar line with a repeat sign.

144 *a tempo* *f* *dim.*

Musical staff 144: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *a tempo*, *f*, and *dim.* (diminuendo).

146 *a tempo* *p* *mf*

Musical staff 146: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *a tempo*, *p*, and *mf*.

148 *p* *mf* *p* *mf*

Musical staff 148: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *p*, *mf*, *p*, and *mf*.

151 *espr.* *p* *espr.*

Musical staff 151: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *espr.* (espressivo), *p*, and *espr.*.

153 *mf* *p* *pp*

Musical staff 153: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *mf*, *p*, and *pp* (pianissimo).

155 *mf*

Musical staff 155: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *mf*.

157 *pp*

Musical staff 157: Treble clef, 4/4 time. Starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic is marked *pp* (pianissimo).

## Chajjam Mirzazade

wurde 1935 in der aserbaidischen Hauptstadt Baku geboren, dem wichtigen Kultur- und Wirtschaftszentrum am Kaspischen Meer. Er studierte an der Uzejr Hagibayov-Musikakademie in Baku bei Kara Karajev Komposition und erhielt anschliessend am gleichen Institut einen Lehrstuhl in diesem Fache. Mirzazade wurde zwei Mal (1975 und 1986) der aserbaidische Staatspreis zuerkannt.

Unter seinen zahlreichen Werken, die von namhaften Musikern im In- und Ausland interpretiert wurden, finden sich Kompositionen für Orchester, Kammerensembles in verschiedensten Besetzungen, Soloinstrumente wie auch Vokalmusik.

Mirzazades Werke weisen deutliche Einflüsse der Musik des Orients wie auch des Okzidents auf: atonale Klanglichkeit und kreisender Ornamente, in sich ruhender Bewegungen und Verfremdung des Klanges.

### Nachtmusik für Christoph Jäggli

"Eine Nacht, gezeichnet in fein abgestuften, kontrastreichen Farben, die von spröden Akkorden bis zu leisen, kaum hörbaren Melodien reichen. Sensible und zarteste Klangemotionen, unhörbar im Lärm und Licht des Tages, beginnen bei Anbruch der Nacht zu leben und zu vibrieren. Diese Nocturne, diese Serenata, diese, aus der Gitarre geborenen Nachtklänge, lassen sie auch "die Nacht der Klärung" erahnen.....?" [Ch.M.]

Die Komposition wurde am 18. Oktober 1996 in Baku durch den Widmungsträger uraufgeführt.

## Spielanweisungen



rasgueado accelerando



accelerando und anschliessendes ritardando



mit einem Finger der linken Hand alleine hart aufklopfen



Natürliche Flageolet-Töne (flag. nat.) werden grundsätzlich klingend notiert.  
Künstliche Oktavflageolet-Töne (flag. oct.) sind immer eine Oktave tiefer notiert.

pizz.

pizzicato = Saite mit der Kante der rechten Hand am Steg leicht abdämpfen



Schläge mit deren Richtungsangabe

ét.

étouffé = Saiten auf dem Bundstab gedrückt

gliss.

glissando = mit hörbaren chromatischen Zwischentönen von einem Ton zum andern gleiten

legato

möglichst viele Töne ineinander klingenlassen ("Campanellas")



am Halbierungspunkt der schwingenden Saite angeschlagen

s.pont

sul ponticello = am Steg

s.tasto

sul tasto = über dem Griffbrett



Bartók-Pizzicato = die Saite schlägt beim Anschlag an den Bündlen auf



